

D'où vient l'expression : « Prendre des vessies pour des lanternes » ? Merci pour vos recherches.

Réponse apportée le **03/09/2010** par STRASBOURG Médiathèques de la ville et communauté urbaine – Fonds régional, Illustration, Arts du spectacle (danse)

L'expression « Prendre des Vessies pour des lanternes » signifie « se faire des illusions grossières sur des choses ou des gens » ou « se tromper lourdement dans ses appréciations ».

Cette expression très ancienne peut avoir deux origines.

La première hypothèse est que ces vessies de porc ou de boeuf qui étaient autrefois gonflées et séchées pour servir de récipient, pouvaient devenir transparentes et étaient parfois utilisées en lanternes de secours, une fois une bougie allumée placée dedans.

Du coup, il était facile de faire croire qu'une telle vessie pendue au plafond était une lanterne, en raison de leur similitude de forme.

La seconde hypothèse provient de la juxtaposition du mot lanterne qui, autrefois signifiait des absurdités, des balivernes, et vessie, qui dans l'expression vendre vessie voulait dire 'vendre du vent', en raison de l'air qui gonfle la dite vessie, enveloppe de très peu de valeur.

Source:

– Dictionnaire des proverbes et dictons / choisis et présentés par Florence Montreynaud, Agnès Pierron, François Suzzoni. – Le Robert, 2006.

– <http://www.mon-expression.info>>

Cordialement,

Eurêkoi.org, réponses à distance, médiathèques de la ville et
communauté urbaine de Strasbourg

[www.http://Eurêkoi.org](http://Eurêkoi.org)

[www.http://mediatheques-cus.fr](http://mediatheques-cus.fr)